

Achievement gap – Disparity on a number of educational measures between the performance of groups of students, especially groups defined by gender, race, ethnicity, ability, and socioeconomic status.

অ্যাকিভমেন্ট গ্যাপ হলো শিক্ষাগত বিভিন্ন সূচকে ছাত্রছাত্রীদের পারফরম্যান্সে ব্যবধান, বিশেষ করে লিঙ্গ, জাতি, বর্ণ, যোগ্যতা, এবং সামাজিক-অর্থনৈতিক অবস্থার ভিত্তিতে।

যেমন, বাংলাদেশের ধনী আরমান পরিবারের সন্তানরা বাংলা মাধ্যমের স্কুলের অন্য শিক্ষার্থীর তুলনায় ভালো একাডেমিক পারফরম্যান্স করে।

✓ For example, in Bangladesh, children from a wealthy Arman family perform better academically compared to other students in a Bangla-medium school.

আরেকটা উদাহরণ, গ্রামের দরিদ্র ছাত্রদের ইংরেজি বিষয়ের মার্ক শহরের ধনী ছাত্রদের তুলনায় কম হয়।

Another example, poor village students score lower in English compared to wealthy city students.

Intelligence – Level of intellectual ability, particularly as measured by IQ (intelligence quotient) tests.

ইন্টেলিজেন্স হলো বুদ্ধিমত্তার মাত্রা, বিশেষ করে আইকিউ (IQ) টেস্টের মাধ্যমে মাপা হয়।

যেমন, বাংলাদেশে কিছু সমাজে মনে করা হয় যে মাদ্রাসার ছাত্রদের তুলনায় ইংরেজি মাধ্যমের ছাত্রদের বুদ্ধিমত্তা বেশি।

✓ For example, in Bangladesh, some people believe that English-medium students are more intelligent compared to madrasa students.

আরেকটা উদাহরণ, বিজ্ঞান ক্লাসে পরীক্ষায় শহরের প্রাইভেট স্কুলের শিক্ষার্থীরা গ্রামীন সরকারি স্কুলের শিক্ষার্থীদের তুলনায় ভালো ফল করে।

Another example, in science exams, students from private city schools perform better than students from rural government schools.

Emotional intelligence – The ability to identify, assess, and control the emotions of oneself or others.

ইমোশনাল ইন্টেলিজেন্স হলো নিজের বা অন্যের আবেগ চেনা, মূল্যায়ন করা এবং নিয়ন্ত্রণ করার ক্ষমতা।

যেমন, বাংলাদেশে একজন শিক্ষক যখন ক্লাসে কোনো ছাত্র রাগ বা হতাশা প্রকাশ করে, তখন তাকে শান্তভাবে বোঝানো এবং পরিস্থিতি সামলানো।

✓ For example, in Bangladesh, when a student shows anger or frustration in class, a teacher calmly explains and manages the situation.

আরেকটা উদাহরণ, বন্ধুর সঙ্গে ঘগড়ার সময় রাগ ধরে রাখা এবং শান্তভাবে কথাবার্তা চালানো।
Another example, during an argument with a friend, controlling anger and speaking calmly.

IQ (intelligence quotient) – A score attained on tests of symbolic or reasoning abilities.

আইকিউ হলো এমন একটি স্কোর যা প্রতীকাত্মক বা যুক্তি নির্ভর ক্ষমতার পরীক্ষায় পাওয়া যায়।

যেমন, বাংলাদেশে একটি ছাত্র মানসিক দক্ষতা পরীক্ষা দিয়ে ১২০ আইকিউ স্কোর পায়।

For example, in Bangladesh, a student scores 120 IQ on a mental ability test.

আরেকটা উদাহরণ, শিশুদের যুক্তি নির্ভর খেলা বা ধাঁধার মাধ্যমে তাদের আইকিউ বোঝা।

Another example, assessing children's IQ through logic-based games or puzzles.

Assimilation – Learning a common language, history, and geography.

অ্যাসিমিলেশন হলো সাধারণ ভাষা, ইতিহাস, এবং ভূগোল শেখা।

যেমন, বাংলাদেশের ধনী পরিবারের একজন ছাত্র **পিএসডি** করতে যুক্তরাষ্ট্র গিয়ে সহজে স্থানীয় সংস্কৃতির সঙ্গে খাপ খাইয়ে নিতে পারে, আর গ্রামের একজন ছাত্র একটু কষ্টে খাপ খাইয়ে নেবে।
For example, a student from a wealthy family in Bangladesh going to the USA for PSD can easily adapt to the local culture, while a student from a village may find it harder.

আরেকটা উদাহরণ, **ধনী পরিবারের ছাত্রের অ্যাসাইনমেন্ট এবং প্রেজেন্টেশন ইংরেজি মাধ্যমের শিক্ষার্থীর তুলনায় ভালো হয়।**

Another example, assignments and presentations of students from elite families are better compared to Bangla-medium students.

Credentialism – Less emphasis on official curriculum.

ক্রেডেনশিয়ালিজম হলো অফিসিয়াল পাঠ্যক্রমে কম গুরুত্ব দেওয়া।

যেমন, বাংলাদেশে কোনো ছাত্র কম পড়াশোনা করে ভালো গ্রেড তুলি, শুধু মার্কের দিকে লক্ষ্য রাখে।

For example, in Bangladesh, a student studies less but focuses on scoring high grades.

আরেকটা উদাহরণ, পরীক্ষায় প্র্যাকটিস না করে সাজেশন বা আগের বছরের প্রশ্ন দেখে বেশি নম্বর পাওয়া।

Another example, getting high marks in exams by relying on suggestions or past year questions instead of thorough practice.

Hidden curriculum – Traits of behavior or attitudes that are learned at school but not included in the **formal curriculum** – for example, gender differences.

হিডেন কারিকুলাম হলো এমন আচরণ বা মনোভাব যা স্কুলে শেখা হয় কিন্তু অফিসিয়াল পাঠ্যক্রমে নেই – যেমন লিঙ্গভিত্তিক পার্থক্য।

যেমন, ক্লাসে সময়মতো আসা, লিফটে খারাপ কথা না বলা, এবং বাংলার সাথে ইংরেজি মিশিয়ে কথা বলা শেখা।

For example, learning to arrive on time in class, not using bad language in the lift, and mixing Bangla with English while speaking.

আরেকটা উদাহরণ, বন্ধুদের সাথে আচরণে বিনয়ী হওয়া এবং শিক্ষকের প্রতি সম্মান দেখানো।
Another example, being polite with friends and showing respect to teachers.

Cultural capital – The advantages that well-to-do parents usually provide their children.

কালচারাল ক্যাপিটাল হলো সুবিধা বা সুযোগ যা ধনী বা সুবিধাভোগী বাবা-মা সাধারণত তাদের সন্তানদের দেয়।

যেমন, বাংলাদেশের ধনী পরিবারের বাবা-মা তাদের সন্তানকে ইংরেজি ভাষার কোচিং, ভালো স্কুলে ভর্তি এবং সাহিত্যিক বই দেয়।

For example, in Bangladesh, parents from wealthy families provide their children with English coaching, admission to good schools, and literary books.

আরেকটা উদাহরণ, শিশুদের মিউজিক ক্লাস বা খেলাধূলার সুযোগ দেওয়া যাতে তাদের সামগ্রিক বিকাশ হয়।

Another example, giving children opportunities for music classes or sports to enhance their overall development.

Habitus – A class-based set of dispositions, such as taste, language use, and demeanor.
হ্যাবিটাস হলো সামাজিক শ্রেণিভিত্তিক আচরণ, যেমন স্বাদ, ভাষার ব্যবহার এবং
ব্যক্তিত্ব/আচরণ।

যেমন, ধনী পরিবারের সন্তানরা রেস্টুরেন্টে মার্জিতভাবে খায়, ফর্মাল ইংরেজি ব্যবহার করে এবং
শান্তভাবে আচরণ করে।

For example, children from wealthy families eat politely in restaurants, use formal English, and
behave calmly.

আরেকটা উদাহরণ, গ্রামের শিশুরা সাধারণ পোশাক পরে, আঞ্চলিক ভাষায় কথা বলে এবং সরল
আচরণ করে।

Another example, children from villages wear simple clothes, speak in regional language, and
behave modestly.

tracking • Dividing students into groups that receive different instruction on the basis of
assumed similarities in ability or attainment

Tracking মানে হলো শিক্ষার্থীদের তাদের ক্ষমতা বা পারফরম্যান্স অনুযায়ী আলাদা গ্রুপে ভাগ
করা, যাতে প্রতিটি গ্রুপ আলাদা পাঠদান পায়।

ঢাকার একটি স্কুলে শিক্ষার্থীদের ইংরেজি মিডিয়াম ও বাংলা মিডিয়াম গ্রুপে ভাগ করা। ইংরেজি
মিডিয়াম গ্রুপে ভালো শিক্ষার্থীরা থাকে, যারা দ্রুত পাঠ্যক্রম শেষ করে এবং উন্নত প্রেজেন্টেশন
দেয়। বাংলা মিডিয়াম গ্রুপে সাধারণ শিক্ষার্থীরা থাকে, যারা একইভাবে শিখতে কিছুটা ধীর।

Tracking means dividing students into groups based on ability. In Dhaka, some schools separate
students into English medium (advanced) and Bangla medium (regular) groups. Advanced
students learn faster and do better in presentations, while regular students learn more slowly.

Macrosocial Influences on Student Outcomes (Coleman's Study):

- আমরা সাধারণত মনে করি বুদ্ধিমান, পরিশ্রমী আর শিক্ষক-অভিভাবক সহপাঠীর
উৎসাহ থাকলেই স্কুলে সফল হওয়া যায়। আংশিক সত্য হলেও, কোন স্কুলে পড়ি, কী
ধরনের ক্লাস করি, আর স্কুলের অভিজ্ঞতা কেমন— এসবও ফলাফলে বড় প্রভাব ফেলে।
- Coleman's Study (1966):** যুক্তরাষ্ট্রে বিশাল গবেষণায় দেখা যায়—
 - স্কুলের ভৌত অবকাঠামো (বিল্ডিং, ক্লাস সাইজ ইত্যাদি) আসলে শিক্ষার্থীর সাফল্যে
তেমন বড় পার্থক্য আনে না।
 - বরং পরিবার, প্রতিবেশ, আর সহপাঠীদের পটভূমি শিক্ষার ফলাফলে সবচেয়ে
বেশি প্রভাব ফেলে।
 - ধনী বা সুবিধাপ্রাপ্ত পরিবারের বাচ্চারা সাধারণত ভালো ফল করে।

- দরিদ্র পরিবারের বাচ্চারা যদি ভালো সামাজিক গ্রুপে মিশে যেতে পারে, তবে তারাও সফল হওয়ার সম্ভাবনা বেশি।
 - পরিবর্তী গবেষণা (Jencks, 1972)ও দেখায় যে শিক্ষাগত ও কর্মজীবনের সফলতা মূলত পারিবারিক পটভূমি দ্বারা নিয়ন্ত্রিত, শুধু শিক্ষাব্যবস্থা পরিবর্তন করে বৈষম্য খুব একটা কমানো যায় না।
-

📌 বাংলাদেশের প্রেক্ষাপটে প্রভাব:

- **স্কুল ভেদাভেদ:** শহর বনাম গ্রামের স্কুলে পড়াশোনার মান ভিন্ন—শহরের স্কুলে ভালো শিক্ষক, কোচিং সুবিধা, প্রযুক্তি থাকে; গ্রামে এগুলো কম।
- **পরিবারের পটভূমি:** ধর্নী পরিবার প্রাইভেট স্কুলে পড়ায়, কোচিং, বই, ইন্টারনেট, টিউশনি—সব সুবিধা দিতে পারে। দরিদ্র পরিবার তা পারে না।
- **Neighborhood effect:** ঢাকার বস্তি বা গ্রামের গরিব এলাকায় বাচ্চারা পড়াশোনার পরিবেশ পায় না, ফলে ফলাফল খারাপ হয়।
- **Peer group:** যারা পড়াশোনায় ভালো সহপাঠী পায়, তারা সাধারণত উৎসাহিত হয় এবং ভালো করে।

👉 সহজ করে: বাংলাদেশে শিক্ষাগত বৈষম্যের মূল কারণ ও পারিবারিক অর্থনৈতিক অবস্থা, এলাকা, ও সহপাঠী-পরিবেশ, শুধু স্কুলের অবকাঠামো নয়।

Macrosocial Influences on Student Outcomes (Coleman's Study)

- People often think: if we are smart, work hard, and get support from teachers and parents, we will succeed. This is partly true.
 - But **the school we attend, the classes we take, and our experiences also matter.**
 - **Coleman's Study (1966):**
 - School buildings, class size, and facilities do **not** make a big difference.
 - **Family background, neighborhood, and peer group** are the main factors in success.
 - Rich families give their children advantages.
 - Poor children can do better if they mix with successful peers.
 - Later studies also showed: **education reforms alone cannot reduce inequality much; family and social background are more powerful.**
-

Effect in Bangladesh

- **School differences:** City schools vs. village schools → big quality gap.

- **Family background:** Rich families send children to private schools, coaching, internet, books. Poor families cannot.
- **Neighborhood:** Slum or poor village areas give fewer chances for study.
- **Peer group:** Students with hardworking, good classmates often perform better.

👉 **Simple point:** In Bangladesh too, success in education mostly depends on **family income, area, and peer group—not only the school itself.**

Children Left Behind (Jonathan Kozol's Study)

- **সময়কাল:** 1988–1990 → সাংবাদিক Jonathan Kozol আমেরিকার প্রায় ৩০টি পাড়ার স্কুল পর্যবেক্ষণ করেন।
- **মূল সমস্যা:**
 - ধনী বনাম গরিব স্কুলে ভয়াবহ বৈষম্য।
 - East St. Louis (Illinois): ৯৮% কৃষ্ণাঙ্গ, দারিদ্র্য, বেকারত্ব, অপরাধ, রোগবালাই, স্যানিটেশনের ভয়াবহ অবস্থা।
 - স্কুলে পয়ঃনিষ্কাশনের পানি তুকে পড়া, শিক্ষকের কাছে চক, কাগজ পর্ষ্ণত নেই, ল্যাব-ইলুইপমেন্ট নেই, টাইপরাইটার ভাঙ্গা। মাত্র ৫৫% শিক্ষার্থী গ্র্যাজুয়েট হয়।
- **অন্যদিকে, ধনী স্কুল:** নিউইয়র্কের উপশহরের স্কুলে শত শত কম্পিউটার, বিদেশি ভাষা শিক্ষা, উন্নত কোর্স, প্রচুর সুযোগ।
 - সচ্ছল শিক্ষার্থীরা জানত তারা সুবিধাপ্রাপ্ত, কিন্তু বলত— শুধু সমান অর্থ দিলেই গরিব বাচ্চারা সফল হবে না।
- **দীর্ঘমেয়াদী ফলাফল:**
 - ২০ বছর পর অনেক শিক্ষার্থী ব্যর্থ জীবন → অপরাধ, আসক্তি, কিশোরী গর্ভধারণ, জেল, আত্মহত্যা।
 - তবে অল্প কয়েকজন সফল হয়, যেমন “Pineapple” → বৃত্তি আর ধর্মীয় সম্প্রদায়ের সাহায্যে পড়াশোনা করে সোশ্যাল ওয়ার্কার হয়।
- **প্রধান কারণ:** আমেরিকায় স্কুলের অর্থায়ন আসে স্থানীয় ট্যাক্স থেকে। ধনী এলাকায় বেশি টাকা, গরিব এলাকায় কম টাকা → ফলে বৈষম্য বাড়তেই থাকে।
- **সমালোচনা:** Kozol-এর কাজ আবেগপ্রবণ ও প্রভাবশালী হলেও গবেষণার পদ্ধতি ছিল এলোমেলো, তাই সমাজতত্ত্ববিদরা বলেন তার চিত্র পুরোপুরি সঠিক নয়।

বাংলাদেশের প্রেক্ষাপটে:

- **শহর বনাম গ্রাম:** ঢাকার ইংলিশ মিডিয়াম বা নামকরা প্রাইভেট স্কুল বনাম গ্রামীণ বা ঝুপড়ি স্কুল → বিশাল বৈষম্য।
- **অবকাঠামো:** শহরের স্কুলে কম্পিউটার, ল্যাব, কোচিং সুবিধা থাকে; গ্রামে অনেক স্কুলে বেঞ্চ, টয়লেট, ল্যাব নেই।

- **অর্থায়ন:** উন্নত এলাকায় (ঢাকা, চট্টগ্রাম) স্কুল বেশি সরকারি বা বেসরকারি সহায়তা পায়; দুর্গম এলাকায় (হাওর, পাহাড়, চর) শিক্ষায় ব্যয় কম হয়।
- **ফলাফল:** সুবিধাপ্রাপ্ত শিক্ষার্থীরা ভালো ফল করে, বিদেশে যায়; পিছিয়ে পড়া এলাকার শিশুরা অল্পতেই স্কুল ছেড়ে দেয়।

👉 **সহজভাবে:** কোষল যেমন আমেরিকায় ধনী বনাম গরিব স্কুলের বৈষম্য দেখিয়েছেন, বাংলাদেশেও শহর বনাম গ্রামের স্কুলে একই বৈষম্য স্পষ্ট।

Children Left Behind (Jonathan Kozol's Study)

- **Time:** 1988–1990 → Journalist Jonathan Kozol studied schools in 30 neighborhoods in the U.S.
- **Main findings:**
 - Huge inequality between rich and poor schools.
 - **East St. Louis (poor city):**
 - 98% Black, extreme poverty, unemployment, crime, poor health.
 - Schools had raw sewage flooding, no chalk, no paper, broken typewriters, no lab equipment.
 - Only 55% graduated, few went to college.
 - **Wealthy suburban school (New York):**
 - Many computers, foreign language programs, advanced placement (AP) courses.
 - Students knew they were privileged and thought equal funding wouldn't fix motivation problems of poor kids.
- **Long-term results:**
 - 20 years later → many poor students faced alcohol abuse, prison, teenage pregnancy, suicide.
 - A few succeeded (example: *Pineapple*, who got scholarships and became a social worker).
- **Main cause:** U.S. schools are funded by **local property taxes** → rich areas = more money for schools; poor areas = less money.
- **Criticism:** Kozol's work is emotional and powerful but not systematic, so sociologists say it's incomplete.

Bangladesh Connection

- **City vs Village:** Elite English-medium schools in Dhaka vs rural government schools = huge gap.
- **Facilities:** City schools have computers, labs, coaching; many rural schools lack benches, toilets, or labs.
- **Funding:** Rich urban schools get more government/private support; remote/char/hill schools get less.

- **Result:** Privileged students do well (sometimes study abroad); disadvantaged students often drop out early.

👉 **Simple Point:** Just like in the U.S., in Bangladesh too, rich vs poor schools create educational inequality.

Tracking এবং স্কুলের ভেতরের বৈষম্য (সহজ বাংলা সারসংক্ষেপ)

- Tracking = যোগ্যতা অনুযায়ী গ্রুপ ভাগ করা → শিক্ষার্থীদের “ধরা হয়” কে বেশি মেধাবী, কে গড়পড়তা, আর কে দুর্বল। তারপর তাদের আলাদা আলাদা গ্রুপে পড়ানো হয়।
- Kozol: শুধু ধনী বনাম গরিব স্কুলেই বৈষম্য নেই, বরং একই স্কুলের ভেতরেও ট্র্যাকিং-এর কারণে বৈষম্য তৈরি হয়।
- **সমস্যা:**
 - একবার শিক্ষার্থীর ওপর লেবেল (“মেধাবী”, “গড়পড়তা”, “দুর্বল/বোকার দল”) বসে গেলে সেটা বদলানো কঠিন।
 - সুবিধাপ্রাপ্ত পরিবারের বাচ্চারা সাধারণত উচ্চ গ্রুপে যায় এবং সেখানেই থেকে যায়।
 - দরিদ্র ও সংখ্যালঘু শিক্ষার্থীরা (যেমন আফ্রিকান-আমেরিকান, লাতিনো) নিচের গ্রুপে পড়ে → খারাপ শিক্ষক, খারাপ বই, নিচু মানের কোর্স পায়।
- Jeannie Oakes (1985, 1990):
 - ২৫টি স্কুল গবেষণায় দেখেন → প্রায় সব স্কুলই ট্র্যাকিং করছে, যদিও অনেকে প্রকাশ্যে শব্দটি ব্যবহার করে না।
 - ট্র্যাকিং শিক্ষার্থীর পরিচয় তৈরি করে (“ভালো”, “স্লো”, “ডামি”)।
 - নিচের গ্রুপে থাকা শিক্ষার্থীরা মানসম্মত শিক্ষা পায় না।
- **Debate:**
 - Oakes: ট্র্যাকিং বৈষম্য বাড়ায় এবং দুর্বল/গরিব শিক্ষার্থীদের ক্ষতি করে।
 - Gamoran (1995): আংশিক একমত → বললেন, গড় ও দুর্বল শিক্ষার্থীদের জন্য ক্ষতিকর হলেও, মেধাবী শিক্ষার্থীদের জন্য কিছুটা উপকারী।

বাংলাদেশের প্রেক্ষাপটে:

- অনেক স্কুলে “A”, “B”, “C” সেকশন থাকে।
 - A সেকশন = মেধাবী শিক্ষার্থী → ভালো শিক্ষক, বেশি মনোযোগ, ভালো পরিবেশ।
 - C/D সেকশন = দুর্বল শিক্ষার্থী → কম যত্ন, নিচু মানের শেখানো।
- কোচিং সেন্টারেও “স্পেশাল ব্যাচ” বনাম “সাধারণ ব্যাচ” আলাদা করা হয়।
- ফলে একই স্কুলের ভেতরেই বৈষম্য তৈরি হয় → মেধাবীরা আরও এগোয়, দুর্বলরা আরও পিছিয়ে পড়ে।

👉 **সহজ করে:** ট্র্যাকিং = মেধাবী শিক্ষার্থীর জন্য ভালো, কিন্তু দুর্বল/গরিব শিক্ষার্থীর জন্য খারাপ।

School Discipline অংশটা ➡

বাংলায় সহজ ব্যাখ্যা:

- গত দুই দশকে স্কুলে শৃঙ্খলা নিয়ে অনেক পরিবর্তন এসেছে।
- আগে শুধু গুরুতর অপরাধ (যেমন অস্ত্র বা মাদক) এর জন্য শাস্তি থাকত, কিন্তু ১৯৯৫ সালের Gun-Free School Zones Act এর পর থেকে “Zero Tolerance Policy” চালু হয়।
- এই নীতিতে ছোটখাটো অপরাধের জন্যও কঠিন শাস্তি (সাসপেনশন/এক্সপালশন) দেওয়া হয়।
- এর ফলে স্কুলে অপ্রয়োজনীয়ভাবে পুলিশের হস্তক্ষেপ বেড়ে গেছে এবং বর্ণবৈষম্য আরও স্পষ্ট হয়েছে।
 - যেমন: কালো ছাত্ররা স্কুলের মোট শিক্ষার্থীর মাত্র ১৬%, কিন্তু পুলিশের কাছে রেফার হওয়া ছাত্রদের ২৭% এবং স্কুল-সম্পর্কিত গ্রেফতারের ৩১%।
- সমালোচকরা একে বলে “school-to-prison pipeline” অর্থাৎ স্কুলের শাস্তি নীতির কারণে ছাত্ররা সরাসরি জেলখানার পথে চলে যাচ্ছে।
- গবেষণায় দেখা গেছে, কালো ও লাতিনো শিক্ষার্থীদের নেতৃত্বাচক ইমেজ, মিডিয়ার প্রভাব, এবং শিক্ষকদের দৃষ্টিভঙ্গি তাদেরকে “অপরাধী” ভাবতে বাধ্য করছে।
- গবেষকরা বলেন, বিশেষ করে শহরের দরিদ্র এলাকায়, এই নীতি ব্যবহার হচ্ছে শিক্ষার্থীদের দমন করার উপায় হিসেবে।
- ফলে শিক্ষার্থীরা আর কেবল “শ্রমিক শ্রেণি” হিসেবে নয়, বরং “অপরাধী শ্রেণি” হিসেবে তৈরি হচ্ছে, যারা সারাজীবন পুলিশ/কারাগার ব্যবস্থার সাথে যুক্ত থাকবে।

👉 চাইলে আমি এটা আবার সহজ ইংরেজিতে ছোট নোট আকারে লিখে দিতে পারি তোমার পরীক্ষার জন্য। চাইছো কি?